KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2189/81

af 28. juli 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 2006/80 om fastsættelse af interventionscentrene for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81 (2), særlig artikel 3, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 1145/76 af 17. maj 1976 (3) fastsættes reglerne for fastlæggelse af interventionscentrene for korn;

interventionscentrene for korn er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2006/80 (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3460/80 (5); efter de i artikel 3, stk. 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte høringer bør fortegnelsen over disse centre ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2006/80 foretages følgende ændringer:

1. De i bilaget under rubrikken »Grækenland« anførte interventionscentre fastsættes som anført i bilag I til nærværende forordning.
2. Følgende otte centre, der er anført i bilaget under rubrikken »Frankrig«, udgår:

   Ardennes: Rethel.

   Dordogne: Périgueux.

   Gard: Nîmes og Villeneuve-lès-Avignon.

   Maine-et-Loire: Doué-la-Fontaine.

   Meuse: Bar-le-Duc og Saint-Mihiel.

   Somme: Péronne.
3. De i bilaget anførte interventionscentre under rubrikken »Frankrig« og »Det forenede Kongerige« suppleres med de i bilag II til nærværende forordning anførte interventionscentre.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. august 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.
(3) EFT nr. L 130 af 19. 5. 1976, s. 8.
(4) EFT nr. L 197 af 30. 7. 1980, s. 1.
(5) EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 3.

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

1. Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.

2. Tegnet – angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.

1. Das Zeichen + bedeutet, daß der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.

2. Das Zeichen – bedeutet, daß der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.

1. Τό σημεῖο + καθορίζει ὅτι ὁ ἀναγραφόμενος τόπος θεωρεῖται ὡς κέντρο παρεμβάσεως γιά τά ἐν λόγω σιτηρά.

2. Τό σημεῖο – καθορίζει ὅτι ὁ ἀναγραφόμενος τόπος δέν θεωρεῖται ὡς κέντρο παρεμβάσεως γιά τά ἐν λόγω σιτηρά.

1. The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.

2. The sign – indicates that the location shown is not to be treated as an intervention centre for the cereal in question.

1. Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour la céréale en cause.

2. Le signe – précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.

1. Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.

2. Il segno – significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.

1. Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.

2. Het teken – geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Άραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Θράκη					
Ἀλεξανδρούπολη	+	–	+	+	+
Ἄνθια	–	–	–	+	–
Σαμοθράκη	–	–	–	+	–
Διδυμότειχο	+	–	+	–	+
Ἐλαφοχώρι	+	–	+	–	+
Λάβαρα	+	–	+	–	+
Ὀρεστιάδα	+	–	+	+	+
Δίκαια	+	–	+	+	+
Νεοχώρι	+	–	+	+	+
Βάλτος	+	–	–	–	+
Πεντάλοφος	+	–	+	–	–
Πετρωτά	+	–	+	–	–
Ὀρμένιο	+	–	–	–	+
Πλάτη	+	–	+	–	+
Σουφλί	+	–	–	–	+
Προβατόνας	+	–	+	–	+
Μαυροκλήσι	+	–	+	–	+
Φέρρες	+	–	+	–	+
Κομοτηνή	+	–	+	+	+
Ἀμβροσία	+	–	+	–	+
Παγούρια	+	–	+	–	+
Σάππες	+	–	+	–	+
Πόρτο-Λάγο	+	–	+	–	+
Ξάνθη	+	–	+	–	+
Ἴασμος	+	–	+	–	+
Γεννησαία	+	–	+	–	+
Ἀνατολική Μακεδονία					
Δράμα	+	–	+	+	+
Καλαμπάκι	+	–	–	–	+
Πρωσοτσάνη	+	–	+	–	+
Μαυρολεύκη	+	–	–	–	+
Καβάλα	+	–	+	–	+
Χρυσούπολη	+	–	+	–	+
Κρηνίδες	+	–	–	–	+
Ζαρκαδιά	–	–	–	–	+
Ἐλευθερούπολη	+	–	–	–	+
Ν. Πέραμο	+	–	–	–	+
Παλαιοχώρι	+	–	+	–	+
Σέρρες	+	–	+	+	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Λευκοθέα	+	–	+	+	+
Ν. Ζίχμη	+	–	+	+	+
Ἡράκλεια	+	–	+	–	+
Σιδηρόκαστρο	+	–	+	–	+
Βυρώνεια	+	–	–	–	+
Στρυμονικό	+	–	+	–	+
Σκοτούσα	+	–	–	–	+
Νιγρίτα	+	–	+	+	+
Δάφνη	+	–	+	+	+
Δημητρίτσι	+	–	+	–	+
Μαυροθάλασσα	+	–	+	+	+
Κεντρική Μακεδονία					
Θεσσαλονίκη	+	–	+	+	+
Γέφυρα	+	–	+	+	+
Ἐπανωμή	+	–	+	+	+
Ν. Μεσημβρία	+	–	+	+	–
Πύργος	+	–	–	–	+
Σένδος	+	–	–	–	+
Ν. Καλλικράτεια	+	–	+	+	+
Βασιλικά	+	–	+	+	–
Ἀξιοχώρι	–	–	+	+	+
Λαγκαδᾶς	+	+	+	+	+
Δρυμός	+	–	+	+	–
Νέα Ἀπολλωνία	+	–	+	+	+
Κριθιά	+	–	+	–	–
Σοχός	+	–	+	–	–
Λαγκαδίκια	+	–	+	–	+
Πολύγυρος	+	–	+	–	–
Καλύβια	–	–	–	+	–
Γαλάτιστα	+	–	+	+	+
Ἀρναία	+	–	+	–	–
Ν. Κρήμνη	+	–	+	+	–
Ν. Μουδανιά	+	–	+	+	+
Ν. Τρίγλια	+	–	+	+	–
Βάλτα	+	–	+	–	–
Πετράλωνα	–	–	+	+	–
Ν. Σύλλατα	–	–	+	+	–
Ν. Φώκαια	+	–	+	+	–
Ὄλυνθος	+	–	+	–	–
Βέροια	+	–	+	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Άραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Μελίκι	+	–	–	–	+
'Αλεξάνδρεια	+	–	+	–	+
Πλατύ	+	–	+	–	+
'Αριδαία	+	–	+	–	+
Γιαννιτσά	+	–	+	+	+
Κρύα Βρύση	+	–	–	–	+
Παλαίφυτο	+	–	–	–	+
Πέλλα	+	–	+	+	+
Κιλκίς	+	+	+	+	–
Κρηστόνη	+	–	+	+	–
Γαλλικό	+	–	+	+	–
Μαυρονέρι	+	–	+	–	–
Καστανιές	+	–	+	–	–
'Αξιούπολη	+	+	+	–	–
Πολύκαστρο	+	–	+	+	–
Λιμνότοπο	+	–	+	+	–
Μεταμόρφωση	+	–	+	–	–
Κατερίνη	+	–	+	–	+
Αἰγίνιο	+	–	+	–	+
Κολινδρός	+	–	–	–	–
Δυτική Μακεδονία					
Κοζάνη	+	–	+	+	–
Δρέπανο	+	–	–	–	–
Σέρβια	+	–	+	–	–
Ξηρολίμνη	+	–	+	+	–
Νεάπολις	+	–	+	–	–
"Αγιοι Θεόδωροι	+	–	–	–	–
Πτολεμαΐδα	+	–	+	+	–
'Ανατολικό	+	–	+	–	–
Καστοριά	+	–	+	–	–
Μεσοποταμία	+	–	+	–	–
"Αργος 'Ορεστικό	+	–	+	–	–
Φλώρινα	+	–	+	–	–
Πλατύ	+	–	+	–	–
'Αμύνταιο	+	–	+	+	–
Γρεβενά	+	–	+	–	–
Μυρσίνα	+	–	+	–	–
Δήμητρα	+	–	–	–	–
Σαρακίνα	+	–	+	–	–
Τρικοκιά	+	–	+	–	–

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Αραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Κεντρική Ἑλλάδα					
Ἀλμυρός	+	–	+	+	–
Σούρπη	+	–	+	+	–
Ν. Πλάτανος	+	–	+	+	–
Βόλος	+	–	+	+	+
Βελεστίνο	+	–	+	+	+
Ἀερινό	+	–	+	+	–
Ριζόμηλος	+	–	+	–	–
Στεφανοβύκι	+	–	+	+	–
Περίβλεπτο	–		+	+	–
Ἐλασσόνα	+	–	+	–	+
Δεσκάτη	+	–	+	–	–
Δομενίκιο	+	–	+	–	–
Γεράνεια	+	–	+	–	–
Καλαμπάκα	+	–	+	–	+
Βασιλική	+	–	+	–	–
Καρδίτσα	+	–	+	+	+
Σοφάδες	–	–	+	–	–
Παλαμᾶ	–	–	+	–	+
Πασχαλίτσα	–	–	–	+	–
Μαυραχάδες	–	–	–	+	–
Λάρισα	+	–	+	+	+
Κοιλάδα	+	–	+	+	+
Ζάππειο	+	–	+	+	+
Κυπάρισσος	+	–	+	+	–
Κυψέλη	+	–	+	+	–
Ν. Καρυές	+	–	+	+	+
Νίκαια	+	–	+	+	+
Τύρναβος	+	–	+	–	+
Χάλκη	+	–	+	+	+
Φαλάνη	+	–	+	–	+
Τρίκαλα	+	–	+	–	+
Φάρσαλα	+	–	+	+	+
Σποτούσα	–	–	+	+	+
Χαλκιαδών	+	–	+	+	+
Κρήνη	–	–	–	+	–
Στερεά Ἑλλάδα					
Ἀγρίνιο	+	–	–	–	+
Βόνιτσα	+	+	–	+	+
Μεσολλόγγι	–	–	–	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Νεοχώρι	+	–	–	–	+
Ναύπακτος	+	–	–	–	+
Ἀστακός	–	–	–	–	+
Ἀμφίκλεια	+	–	+	–	+
Παλαιοχώρι	+	–	+	–	–
Ἀταλάντη	+	–	+	+	+
Μαρτίνο	+	–	+	+	+
Λειβανάτες	+	–	+	+	+
Στροβίκι	+	–	+	+	+
Λαμία	+	–	+	+	+
Δομοκός	+	–	+	–	+
Καρυές	+	–	+	–	–
Λιανοκλάδι	+	–	+	–	+
Ὀμβρυακή	+	–	+	–	+
Σπερχειάδα	+	–	+	–	+
Θήβα	+	–	+	+	–
Τανάγρα	+	–	+	+	–
Λιβαδειά	+	–	+	+	+
Ἀλίαρτος	+	–	+	+	+
Διπότιον	+	–	+	–	–
Ὀρχομενός	+	–	+	+	+
Αὐλώνα	+	–	+	+	–
Ἐρυθραί	–	–	+	+	–
Ἤπειρος					
Ἄρτα	–	–	–	–	+
Φιλιππιάδα	–	–	–	–	+
Ἰωάννινα	+	–	–	–	+
Ἡγουμενίτσα	–	–	–	–	+
Παραμυθιά	–	–	–	–	+
Κόνιτσα	+	–	+	–	–
Πρέβεζα	+	–	+	–	+
Καναλάκι	–	–	–	–	+
Πελοπόννησος					
Ἀμαλιάδα	+	–	+	–	+
Ἐφύρα	+	–	+	–	+
Γαστούνη	+	–	+	–	+
Λεχαινά	+	–	+	–	+
Πύργος	+	–	+	–	+
Κιάτο	+	–	+	+	–
Σκάλα	–	–	–	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Πάτρα	+	–	–	–	–
Κ. Ἀχαϊά	+	–	+	–	–
Λάππα	+	–	+	–	+
Νῆσοι					
Ρόδος	–	–	+	+	–
Κῶς	–	–	+	+	–
Θήρα	–	–	+	–	–
Λῆμνος	–	–	+	+	–
Πάρος	–	–	+	–	–
Χαλκίδα	+	–	+	+	–
Ἱστιαία	+	–	+	+	–
Μαντούδι	+	–	+	–	–
Ψαχνά	+	–	+	–	–

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Άραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
FRANCE					
Ardennes					
Rethel — Acy-Romance	+	–	+	–	–
Cher					
Moulins-sur-Yèvre	+	–	+	–	+
Dordogne					
Périgueux	+	–	+	–	+
Eure-et-Loir					
Lutz-en-Dunois	+	–	+	–	+
Gard					
Beaucaire	+	–	+	+	–
Saint-Gilles	+	–	+	+	–
Maine-et-Loire					
Montreuil-Bellay	+	–	+	–	+
Haute-Marne					
Chaumont — Villiers-le-Sec	+	–	+	–	–
Meuse					
Velaines	+	–	+	–	–
Void	+	–	+	–	–
Oise					
Pont-Sainte-Maxence	+	–	+	–	–
Somme					
Languevoisin	+	–	+	–	+
Moislains	+	–	+	–	+
UNITED KINGDOM					
Elgin	+	–	+	–	–
Montrose	+	–	+	–	–
Turriff	+	–	+	–	–